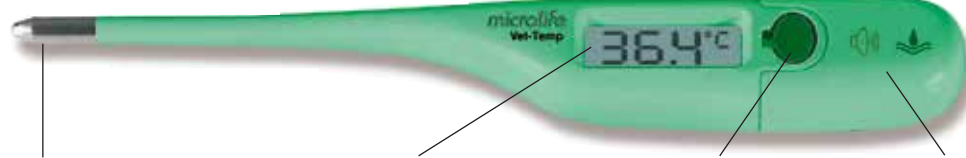


microlife® VT 1831

TUOTEKUVAUS
PRODUKTBEKRIVNING
PRODUKTBEKRIVELSE
PRODUKTBEKRIVELSE



Mittausanturi
Mätsensor
Mälesensor
Temperaturføler

Näyttö
Display
Display
Display

ON/OFF-painike
PÄ/AV-knapp
Av/på knapp
Tænd/sluk knap

Paristolokeron kansi
Batterifackets lock
Batteriløkk
Batteridæksel



Lue ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät laitetta.
Läs dessa instruktioner noga innan du använder instrumentet.
Les instruksjonene nøye før dette apparat tas i bruk.
Læs instruksjonerne omhyggeligt før brug af apparatet.



Soveltuvuusluokka BF
Tillämplighetsklass BF
Type BF utstyr
Type BF godkendt

TURVALLISUUSOHJEET

FI

- Tämä ohjeikiri sisältää tärkeitä laitteiden käyttö- ja turvallisuusohjeita. Lue ohjeikiri huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja noudata tarkoin siinä annettuja ohjeita. Säilytä ohjeikiri myöhempää käyttöä varten.
- Tätä instrumenttia voidaan käyttää ainoastaan kehonlämmön mittaamiseen!
- Mittausta on aina jatkettava siihen asti, kunnes kuumemittari antaa äänimerkin mittauksen loppusuorituksella!
- Huolehdi siitä, että lapset eivät käytä laitetta ilman valvontaa; jotkut osat ovat tarpeeksi pieniä nieltäviksi.
- Älä käytä laitetta vahvojen sähkömagneettisten kenttien, kuten matkapuhelimien tai radiolaitteiden lähellä. Pidä mittari vähintään 3,3 m etäisyydellä edellä mainituista laitteista käyttäessäsä sitä.
- Suojaa instrumentti iskulta ja putoumiselta.
- Älä säilytä kuumemittaria yli 60 °C:n lämpötilassa. **ÄLÄ MILLOINKAAN** itä instrumenttia!
- Käytä ainoastaan osiossa »Puhdistus ja desinfiointi« mainittuja puhdistusaineita tuotteen puhdistukseen. Tuotteen täytyy olla viiltoimaton, kun se kastetaan nestemäiseen puhdistusaineeseen.
- Kuumemittarin valmistaja suosittaa mittaus- tarkkuuden tarkistusta maahan tuojan huollossa kahden vuoden välein.

VAROITUS! Tämän laitteen antama mittausulos ei ole diagnoosi. Älä luota vain mittausulokseen.

Varoitus! Paristot ja elektroniset instrumentit täytyy välttää paikallisten, voimassa olevien määräysten mukaisesti eikä kotitalousjätteiden mukana.

KUUMEMITTARIN KÄYNNISTÄMINEN

Käynnistä kuumemittari painamalla ON/OFF-painiketta; lyhyt äänimerkki merkitsee sitä, että »kuumemittari on käynnistetty«. Mittari suorittaa näyttötestin ja näyttää kaikki parametrit. Jos ympäristön lämpötila on alle 32 °C, näyttöön »L« ilmestyyvät »C« ja vilkkuva merkki. Nyt kuumemittari on valmis käyttööseen.

TOIMINTATESTI

Kuumemittari tarkistaa oman toimintansa automaattisesti jokaisen käynnistytyn yhteydessä. Jos tässä yhteydessä esiintyy virhe (mittauksen epä-tarkkuutta), niin näyttöön tulee siitä ilmoittava »ERR« eikä mittausveto tällöin suoriteta. Tässä tapauksessa kuumemittari tulee vaihtaa uuteen.

KUUMEMITTARIN KÄYTTÖ

Valitse mieleisesi mittaustapa. Mittauksen aikana kuumemittari näyttää mittattua lämpötilaa ja »C«-merkki vilkkuu. Jos äänimerkki kuuluu 10 sekuntaa ja »C«-merkki lakkaa vilkkumasta, se merkitsee sitä, että mittattu lämpötilan nousu on alle 0,1 °C 8 sekunnissa ja että kuumemittaria voidaan nyt lukea. Pariston käyttöikä voi pidentää sammuttamalla mittari painamalla lyhyesti ON/OFF-painiketta. Muussa tapauksessa kuumemittari kytkeytyy pois käytöstä noin 10 minuutin kuluttua.

MITTAUSTULOSTEN TALLENNUS

Jos ON/OFF-painiketta pidetään painettuna yli sekuntia kuumemittaria käynnistettäessä, niin näyttöön tulee viimeimmän mittauksen yhteydessä automaattisesti tallennettu korkein lämpötila. Samanaikaisesti muistia merkitsevää »M« ilmestyy näyttöön. Lukema häviää 3 sekunnin kuluttua painikkeiden vapauttamisesta ja lämpömittari on valmis mittaamaan.

PUHDISTUS JA DESINFIOINTI

Kuumemittarin on 100 % vedentäpitä ja voi upottettuna veteen tai desinfiointiliuokseen ratkaisua puhdistusta ei ole ongelmia. Sitten kyllöitä se ja kos-

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

SV

- Följ instruktionerna för användning. Detta dokument ger viktig information om funktion och säkerhet för denna utrustning. Var vänlig och läs detta dokument noggrant före användning av utrustningen och behåll dokumentet för framtida referens.
- Detta instrument får endast användas för att mäta kroppstemperatur.
- Mätningen måste göras tills ett pip ljuder!
- Se till att instrumentet inte hanteras av små barn. Vissa delar är tillräckligt små för att kunna sväljas.
- Använd inte instrumentet i närheten av elektromagnetiska starka fält, t.ex. installationer av mobiltelefoner eller radioinstallationer. Håll ett avstånd på minst 3,3 m från sådan utrustning när detta instrumentet används.
- Skydda instrumentet mot stötar och tappa det inte i golvet.
- Undvik omgivningstemperatur över 60 °C. Dop-pa **ALDRIG** instrumentet i kokande vatten!
- Använd föreskrivet desinfektionsmedel enligt listan i avsnitt »Rengöring och desinfektion« för att rengöra instrumentet. Instrumentet måste vara intakt när den doppas i desinfektionsmedel.
- Tillverkaren rekommenderar att termometern kontrolleras av auktoriserad personvarannat år.

VARNING! Det erhållna mätresultatet som erhålls med detta instrument är ej en diagnos! Lita ej enbart på mät resultatet.

Varoitus! Batterier och elektroniska instrument skall avfalls hanteras enligt gällande miljölagstiftning. Kasta inte i hushållsoporna.

STARTA TERMOMETERN

Tryck PÄ/AV-knappen för att starta termometern, ett kort pip ljuder »termometer PÄ«. En displaytest utförs och alla parameter visas. Vid en omgivningstemperatur under 32 °C visas ett »L« och ett blinkande »C« i displayen. Termometern är nu klar att användas.

FUNKTIONSTEST

Termometern funktionskontrolleras automatiskt varje gång den startas. Om en fel funktion finns (mät fel) visas detta med »ERR« i displayen och mätning kan inte utföras. Termometern kan inte användas och måste ersättas.

ANVÄNDA TERMOMETERN

Välj behaglig mätningstemetod. Under mätningen, visas den aktuella temperaturen i displayen och »C« blinkar. När ett pip ljuder 10 gånger och »C« slutat blinka, betyder det att den uppmätta temperaturen ökar mer än 0,1 °C inom 8 sekunder och termometern kan avläsas. Stäng av termometern genom att trycka PÄ/AV-knappen för att spara batteriet. Termometern stängs automatiskt av efter 10 minuter.

SPARA UPPMÄTTA VÄRDEN

Håll in PÄ/AV-knappen 11 mer än 3 minuter när termometern startas. Maximal, automatiskt sparade, temperatur från senaste mätning visas i displayen. Samtidigt visas ett »M« för minne i displayen. Temperaturvärdet försvinner ca. 3 sekunder efter man släppt knappen och termometern kan används till nästa mätning.

RENGÖRING OCH DESINFECTIÖN

Termometer är 100% vattentät och kan vara nedsänkt i vatten eller desinfektionsmedel för rengöring med inga problem. Senast torka det av med en fuktig handduk. Använd följande desinfektionsmedel för desinficering, efter tillverkarens instruktioner:

SIKKERHETSFORSKRIFTER

NO

- Følg instruksjonene for bruk. Dette dokumentet inneholder viktig informasjon om driften av denne enheten samt sikkerhetsinformasjon. Les dette dokumentet nøye før du bruker enheten, og lagre den for senere bruk.
- Termometeret er kun egnet til måling av kroppstemperatur på dyrt!
- Temperaturmålingen er ferdig når signaltonen piper!
- Sørg for at barn ikke bruker apparatet uten tilsyn, fordi noen deler er så små at de kan svelges.
- Bruk ikke apparatet i nærheten av sterke elektromagnetiske felter som f.eks. mobiltelefoner eller radioinstallasjoner. Hold en minimumsavstand på 3,3 meter fra elektroniske apparater når du bruker dette apparatet.
- Beskytt instrumentet mot støt og fall!
- Ungå temperaturer over 60 °C. **Kok aldri termometeret.**
- Bruk bare vanlige desinfeksjonsmidler som er oppgitt i avsnitt »Rengjøring og desinfisering« til rengjøring av instrumentet. Instrumentet må være intakt når det senkes ned i flytende desinfeksjonsmidler.
- Produsenten anbefaler at termometeret blir etterkontrollert med 2 års mellomrom.

ADVARSEL! Måleresultatet som du får på dette instrumentet, er ikke en diagnose! Støt derfor ikke bare på måleresultatet.

Varoitus! Batterier og elektroniske apparater må kasseres i samsvar med lokale forskrifter, men ikke sammen med husholdningsavfall.

SLÅ PÅ TERMOMETRET

Før å skru på termometeret trykk knappen på oversiden. Et kort signal indikerer at termometeret er satt på, samtidig testes displayet og alle funksjoner kontrolleres. Alle symboler skal vises. Hvis romtemperaturen er under 32 °C, visen en »L« og en blinkende »C« i displayet. Termometeret er nå klart til bruk.

FUNKSJONSTEST

Termometerets funksjoner testes automatisk når det slås på. Dersom noe er feil visen »ERR« displayet, og en temperaturmåling er umulig. Termometeret må skiftes ut.

BRUK AV TERMOMETRET

Velg anbefalte målemetode. Den oppmålte temperaturen visen kontinuerlig i displayet og bokstaven »C« blinker under målingen. En signaltone indikerer at temperaturstigningen er mindre enn 0,1 °C per 8 sek. Og »C« slutter å blinke. Den oppmålte temperaturen er klar for avlesning. For å spare på batteriet kan termometeret slås av med et kort trykk på PÄ/AV-tasten. I motsatt fall vil termometeret automatisk bli slått av etter cirka 10 minutter.

MINNEFUNKSJON

Hvis du holder strømbryteren inne minst 3 sek i det du slår på termometeret, visen den siste målte temperaturen i displayet. En »M« visen samtidig i høyre del av displayet. Den senest målte temperaturen og »M« forsvinner etter ca. 3 sek., og termometeret er klart for ny måling.

RENGJØRING OG DESINFISERING

Termometeret er 100% vattentett og kan dyppes i vann eller desinfiserende væske. Tørkes med en myk klut. Vennligst bruk en av de følgende desinfeksjonsmidler til desinfisering. Følg bruksanvisningen i hvert tilfelle:

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

DA

- Følg bruksanvisningen. Dette dokument indeholder vigtige informationer om betjeningen af denne enhed samt sikkerhedsoplysninger. Læs venligst dette dokument grundigt, inden du bruger enheden, og opbevar det til senere brug.
- Instrumentet må kun anvendes til at måle kropstemperatur!
- Minimumsmåletiden - indtil signalet (bippet) lyder - skal overholdes uden undtagelse!
- Sørg for at børn ikke anvender apparatet uden opsyn, da nogle dele er små nok til at kunne sluges.
- Anvend ikke apparatet tæt på elektromagnetiske felter som f.eks. mobiltelefoner eller radioinstallationer. Hold en minimumsstand på 3,3 m til disse apparater, under brugen af apparatet.
- Instrumentet skal beskyttes mod stød og slag!
- Den omgivende temperatur bør ikke overskride 60 °C. Instrumentet må **IKKE** koges!
- Brug kun desinfektionsmidler, der er nævnt under punktet, når instrumentet renses. Når instrumentet placeres i den desinficerende væske, skal det være intakt.
- Produsenten anbefaler at lade et autoriseret laboratorium justere målenøjagtigheden hvert andet år.

ADVARSEL! Måleresultatet som man får på dette apparat er ikke en diagnose! Støt derfor ikke kun på måleresultatet.

Varoitus! Batterier og elektroniske instrumenter skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale gældende regler. Altså ikke sammen med husholdningsaffald.

TERMOMETRET TÆNDES

Tryk på knappen øverst på termometeret for at tænde det; et kort bip angiver, at »termometeret er tændt«. Der gennemføres en displaytest. Alle symboler bliver vist i displayet. Hvis den omgivende temperatur ligger under 32 °C, visen der for oven til højre i displayet »L« og et »C«, der blinker. Nu er termometeret klart til brug.

FUNKTIONSTEST

Hver gang der tændes for termometeret, kontrolleres det, om det fungerer korrekt. Hvis der konstateres en fejlfunktion (uønsket måling), visen dette med »ERR« i displayet og målingen kan ikke gennemføres. I dette tilfælde skal termometeret skiftes ud.

BRUG AF TERMOMETRET

Vælg den fortrukne målemetode. Under målingen visen den aktuelle temperatur konstant. Symbolet »C« blinker under hele målingen. Hvis det akustiske signal høres (bip-bip-bip 10 gange) og »C« ikke blinker længere, betyder det, at den målte temperaturstigning nu ligger på under 0,1 °C i løbet af 8 sekunder og at termometeret kan aflæses. Batteriets levetid forlænges, hvis man trykker på tænd/sluk-knappen efter brug. Ellers vil termometeret automatisk slukke efter omkring 10 minutter.

SÅDAN GEMMES MÅLERESULTATER I HUKOMMELSEN

Hvis du holder knappen trykket ned i mere end 3 sekunder, når du tænder for termometeret, visen den maksimumstemperatur, der blev målt ved sidste måling. Samtidig visen der et lille »M« for »memory« i højre side af displayet. Efter yderligere 3 sekunder forsvinder denne værdi, og termometeret skifter til den normale målemodus. Derefter slettes den gemte værdi.

RENGJØRING OG DESINFECTIÖN

Termometeret er 100% vandtæt og kan nedsænkes problemfrit i vand eller desinficerende væske ved rengjøring. Termometeret tørres efterfølgende af i en blød klud. Vennligst brug en af de nedenstående

Tuote Produkt Produktnavn Navn	Isopropylalkoholi 70% Isopropylalkohol 70% Isopropylalkohol 70% Isopropyl alkohol 70%	Aika Timer Timer	Pidä upotettuna korkeintaan 24 tuntia Sänk ner i max. 24 timmar Nedsenket maks. 24 timer Nedsenkes: max. 24 timer
---	--	---	--

teina pyyhie. Käytä seuraavissa desinfiointiaineella desinfiointiin, valmistajan ohjeita:

Huomaa: Älä koskaan upota mittaria kiehuvan veteen! Kuivaa mittari pesun jälkeen esim. pehmeällä liinalla.

MITTAUSTAVAT
Mittaus peräaukosta (rektaalinen)
Työnää kuumemittarin mittausanturi varovasti peräaukoon 2 - 3 cm:n syvyyteen.
Likimääräinen mittausaika: **10 sekuntia**.

PARISTON VAIHTO
Kun näyttöön ilmestyy «▽» (kärrjällään oleva kolmio), on paristo tyhjä ja vaatii vaihtamista. Vaihda paristo irrottamalla ensin paristolokeron kansi kuumemittarista. Aseta uusi paristo sisään niin, että + - merkki on ylöspäin. Varmista, että sinulla on käytettävissäsi samantyyppisiä paristoja. Paristoja saa ostettua mistä tahansa sähköalan liikkeestä.

TAKUU
Laitteella on **2 vuoden takuu** ostopäivästä lukien. Takuujakson aikana Microlife harkintansa mukaan korjaa tai vaihtaa viallisien laitteiden veloituksetta. Laitteen avaaminen tai muuttaminen mitätöi takuun. Takuu ei kata seuraavia:
• Kuljetuskustannukset ja kuljetuksen riskit.
• Väärän käyttötavan tai ohjeiden noudattamatta jättämisen aiheuttama vahinko.
• Vuotavien paristojen aiheuttama vahinko.
• Onnettomuuden tai virheellisen käytön aiheut- tama vahinko.
• Pakkauks-/säilytysmateriaalit ja käyttöohjeet.
• Säännölliset tarkastukset ja huolto (kalibroitint).
• Lisävarusteet ja kuluosasto: Paristot
Om garantisevice behövs kontakta affären där produkten köptes, eller din lokala Microlife service. Du kan kontakta din lokala Microlife service via vår website:
www.microlife.com/support
Kompenseringen är begränsad till värdet av produkten. Garantin gäller om komplett product returneras med original kvitto.Reparation eller utbyte av produkt inom garantin förlänger eller förnya ej garantiperiod. Legala reklamationer och rättigheter för konsumenter begränsas ej av denna garanti.

Ostoppäivä:

Observera: Doppa aldrig termometern i kokande vatten! Torka termometern med en mjuk duk.

MÄTMETODER
I ändartarmen (rektalt)
Placera mätsensorn försiktigt i anus ca. 2 - 3 cm in. Mättid cirka: **10 sekunder**.

BATTERIBYTE
När «▽» (upp och ner vänd triangel) visas i displayen är batteriet tomt och måste bytas. Öppna batterifacket lock på termometern. Lågg i ett nytt batteri med +-polen uppåt. Kontrollera att batteriet är av samma typ som det gamla batte- riet. Batterierna finns att köpa i handel.

GARANTI
Detta instrument har **2 års garanti** från inköps- datum. Under denna garantiperiod, ska Microlife reparera eller byta ut feaktig produkt utan kostnad. Garantin gäller inte om instrumentet öppnats eller modifierats.
Följande varor är undantagna från garantin:
• Transport kostnader och transport risker.
• Fel som orsakats av felaktig användning eller bristande efterföld av bruksanvisningen.
• Fel orsakade av batteri läckage.
• Fel orsakade av olyckor eller misstag
• Förpacknings/ lagringsmaterial och användar instruktioner.
• Regelbundna kontroller och underhåll (kalib- rering).
• Tillbehör och reservdelar: Batterier
Om garantisevice behövs kontakta affären där produkten köptes, eller din lokala Microlife service. Du kan kontakta din lokala Microlife service via vår website:
www.microlife.com/support
Kompenseringen är begränsad till värdet av produkten. Garantin gäller om komplett product returneras med original kvitto.Reparation eller utbyte av produkt inom garantin förlänger eller förnya ej garantiperiod. Legala reklamationer och rättigheter för konsumenter begränsas ej av denna garanti.

Inköpsdatum:

Merk: Annen rengöringsmiddel,blanding eller rengöringsmetode kan förarsake funskionsfeil på termometeret!**Kok aldri termometeret.**

MÅLEMETODER
I endetarmen (rektalt)
Termometerets målesonde føres forsiktig 2 til 3 cm inn i anålingen. Måletid cirka: **10 sekunder**.

BYTTE AV BATTERI
Når symbolet «▽» (omvendt trekant) vises i displayet, er batteriet flatt og må byttes. Når batte- riet skal byttes fjernes batterirommets deksel fra termometeret. Sett inn et nytt batteri med polen + øverst. Sørg for å ha et batteri av samme type for hånden. Batterier er utgå i alle butikker som selger elektriske utstyr.

GARANTI
Dette apparatet er dekket av en **5 års garanti** regnet fra kjøpsdatoen. Microlife vil reparere eller erstatte defekt produkt gratis i løpet av garantiperioden. Åpning eller endring av enheten ugyldiggjør garantien.
Følgende elementer er ekskluderte fra garantien:
• transportkostnader og risikoansvar under transport.
• skader forårsaket av feil bruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen.
• Skader forårsaket av batterilekkasjer.
• Skader forårsaket av ulykker eller misbruk.
• Pbakking/lagringsmateriale og bruksanvisning.
• Regelmessige kontroller og vedlikehold (kalibrering).
• Tilbehør og slitasjedeler: Batterier
Hvis det skulle være behov for garantiytelse, kon- takt forhandleren hvor du kjøpte produktet eller den lokale Microlife-serviceavdelingen.
Du kan også kontakte den lokale Microlife-service- avdelingen på nettstedet vårt:
www.microlife.com/support
Kompensasjon er begrenset til produktets verdi. Garantien gis hvis hele produktet returneres med den originale fakturaen. Reparasjon eller utskift- ning innenfor garantiperioden forlenger eller fornyer ikke garantiperioden. Rettslige krav og for- brukerrettigheter er ikke berørt av denne garantien.

Kjøpsdato:

ende desinfeksjoner midler og følg anvisningen på emballagen hver gang;

Bemærk: Ethvert andet rensmiddel eller rense- metode kan belyrke at termometeret ødelægges. Instrumentet må **IKKE** koges!

MÅLEMETODER
I endetarmen (rektalt)
Før varsomt målesensoren på termometeret 2 til 3 cm ind i endetarmsåbningen. Cirka måletid: **10 sekunder**.

UDSKIFTNING AF BATTERI
Når «▽» symbolet (nedadvendt trekant) vises i displayet, er batteriet flatt og skal udskiftes. For at skifte batteriet fjernes lågen til batterirommet fra termometeret. Isæt det nye batteri med + øverst. Sørg for at have et batteri af samme type ved hånden. Batterier kan købes i enhver forret- ning med elektriske artikler.

GARANTI
Dette apparat er dækket af en **5 års garanti** fra købsdatoen. I denne garantiperiode vil Microlife efter vores skøn reparere eller udskifte det defekte produkt gratis. Åbning eller ændring af apparatet annullerer garantien.
Følgende dele er ikke omfattet af garantien:
• Transportomkostninger og risici ved transport.
• Skader forårsaget af forkert anvendelse eller manglende overholdelse af brugsanvisningen.
• Skader forårsaget af lakkede batterier.
• Skader forårsaget af uheld eller forkert brug.
• Emballage / opbevaringsmateriale og brugs- anvisning.
• Regelmæssig kontrol og vedligeholdelse (kalibrering).
• Tilbehør og sliddele: Batterier
Hvis garantiservice er nødvendigt, kontakt forhandleren hvor du har købt produktet eller din lokale Microlife service. Du kan kontakte din lokale Microlife service via websiden:
www.microlife.com/support
Kompensation er begrænset til værdien af pro- duktet. Garantien ydes, hvis det komplette produkt returneres med den originale faktura. Reparation eller udskiftning inden for garantien forlænger eller forlænger ikke garantiperioden. Forbrugernes retlige krav og rettigheder er det ikke.

Købsdato:

	TEKNINEN ERITTELY	TEKNISKA DATA	TEKNISKE DATA	TEKNISKE SPECIFIKATIONER
Typpi / Typ / Type / Type:	Maksimaalinen kuumemittari	Maximaltermometer	Maksimumtermometer	Maksimum thermometer
Mitta-alue / Mätområde / Temperatuurspekter / Måleområde:	32,0 °C - 43,9 °C Lämpötila < 32,0°C: osoitetaan näytössä merkillä «L» (liian alhainen) Lämpötila > 43,9°C: osoitetaan näytössä merkillä «H» (liian korkea)	32,0 °C till 43,9 °C Temp. < 32,0°C: Visar «L» vid låg (för låg) Temp. > 43,9°C: Visar «H» vid hög (för hög)	32,0°C till 43,9 °C Temp. < 32,0°C: viser «L» som betyr Lav (for lavt) Temp. > 43,9°C: viser «H» som betyr Høy (for høy)	32,0°C till 43,9 °C Temp. < 32,0°C: display «← →» lav (for lav) Temp. > 43,9°C: display «L» høj (for høj)
Mittautarkisuus / Mätnoggrannhet / Toleranse / Måleujsagthighed:	± 0,1 °C alueella 34 °C - 42 °C	± 0,1 °C mellan 34 °C och 42 °C	± 0,1 °C mellom 34 °C og 42 °C	± 0,1 °C mellem 34 °C og 42 °C
Käyttölämpötila / Drifttemperatur / Arbeidstemperatur / Anvendelsestemperatur:	10 °C - 40 °C; 15 - 95 % suhteellinen maksimaalinen kosteus	10 °C till 40 °C; 15 - 95 % maximal relativ luftfuktighet	10 °C og 40 °C; 15 - 95 % relativ maksimal fuktighet	10 °C till 40 °C; 15 - 95 % max. relativ fugtighed
Automaattinen tarkistus / Självtest / Selvtest / Selvtest:	Sisäinen tarkistus 37,0 °C lämpötilaan, virheilmoitus «ERR» jos virhe on yli 0,1 °C.	Termometern kontrollerar automa- tiskt testvärdet för 37,0°C. «ERR» visas i displayen vid en avvikelse på 0,1°C.	Termometeret kontrollerer automa- tisk testverdien for 37,0°C. Et avvik > 0,1°C vises med «ERR» i displayet.	Automatisk intern kontrol med en testverdi på 37,0 °C; hvis der konsta- teres en afvise på > 0,1 °C, vises der «ERR» (error)
Näyttö / Display / Display / Display:	Kolmen numeron nestekiden näyttö, näyttöarvokaus 0,1 °C.	LCD display med 3 siffror, minsta angi- vet värde är 0.1 °C.	Liquid crystal display (LCD) med 3 desimaler, 0,1 °C er minste desimal.	Display med flydende krystaller (LCD) med 3 cifre, mindste enhed i displayet: 0,1 °C.
Äänimerkki / Signal / Signal / Signaltone:	Ilmoittaa, että lämpötilan muutos on 8 sekunnin aikana vähemmän kuin 0,1°C.	När temperaturen ökar med mindre än 0,1 °C per 8 sek avslutas tempera- turmät ningen och en signal indikerar att den uppmätta temperaturen är klar att avläsas.	Signaliserer at termometeret er klart til bruk og at temperaturering er mindre enn 0,1 °C / 8 sek.	Til at signalisere at termometeret er klart til brug og at temperaturstignin- gen er mindre end 0,1 °C i løbet af 8 sekunder.
Muisti / Minne / Minne / Hukommelse:	Viimeisimmän mittauksen muisti.	För att lagra det sista värdet.	Sist målte verdi.	Til at gemme den sidst målte værdi.
Säilytyslämpötila / Förvaringstemperatur / Oppbevaringstemperatur / Opbevaring- stemperatur:	-25 °C - +60 °C; 15 - 95 % suhteellinen maksimaalinen kosteus	-25 °C till +60 °C; 15 - 95 % maximal relativ luftfuktighet	-25 °C og + 60 °C; relativ maksimal fuktighet	-25 °C till +60 °C; 15 - 95 % max. relativ fugtighed
Paristo / Batteri / Batteri / Batteri:	1,5 / 1,55 V; LR 41	1.5 / 1.55 V; LR 41	1,5 / 1,55 V; LR 41	1,5 / 1,55 V; LR 41
Paristojen käyttöikä / Batteriets livslängd / Batterilevetid / Batteriets levetid:	noin 4500 mittausta (uusi paristo)	ca. 4500 mätningar (använd ett nytt batteri)	ca. 4500 målinger (med et nytt batteri)	Cirka 4500 målinger (ved brug af et nytt batteri)
IP luokka / IP Klass / IP klasse / IP klasse:	IP67	IP67	IP67	IP67
Viitaukset normeihin / Uppfyllda normer / Referanse til standarder / Reference til standarder:	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Odotettavissa oleva käyttöikä / Förväntad användningstid / Forventet levetid / Forventede levetid:	5 vuotta tai 10000 mittausta	5 år eller 10000 mätningar	5 år eller 10000 målinger	5 år eller 10000 målinger

Tämä laite vastaa EU-direktiivin 93/42/ EEC lääkinnällisistä laitteista asetettuja vaatimuksia.
Oikeus tekniisiin muutoksiin pidätetään.

Instrumentet oppfyller de krav som ställs i EU:s direktiv 93/42/EEC.
Med förbehåll för eventuella tekniska förändringar.

Dette apparatet oppfyller kravene til Rådsdirektiv om medisinsk utstyr 93/42/EEB.
Det tas forbehold om tekniske endringer.

Denne enhed overholder kravene i det Medicinske Udstyr Direktiv 93/42/EEC.
Der tages forbehold for tekniske ændringer.